

Segirar las rentas e mantegnair il nivel actual

Votaziun dal pievel dals 24 da settember 2017

DA LUCAS DEPLAZES / ANR

■ **Ils 24 da settember 2017 sto il pievel prender posiziun davart la revisiun dal provediment per la vegliadetgna. Ier ha il cusseglier federal Alain Berset preschentà la raccomandaziun da la regenza e fatg attent ch'ì n'existia nagin plan B.** *Alain Berset* ha accentuà la muntada da la revisiun «Provediment per la vegliadetgna 2020» che vegn en votaziun dal pievel l'atun proxim. Suentent ventg onns è ina adattaziun vegnida urgenta, ha constatà Berset a la conferenza da medias dad ier a Berna. In provediment per la vegliadetgna sin pitgas finanzialas stabilas è da gronda muntada per il svilup da nossa communitad. La revisiun è necessaria perquai ch'ìl dumber da persunas che van en pensiun ils proxims onns s'augmenta. Plinavant influenzeschan l'augment da l'aspectativa da vita ed ils tschains sin chapital fitg bass la finanziaziun. Senza la refurma ston ins quintar cun deficits marcants tar l'AVS ed ina redistribuziun sin donn e cust dals lavurers tar las cassas da pensiun. Finamira da la revisiun è da mantegnair il nivel da las rentas, ha punctuà il minister da las ovras socialas.

65 onns vegliadetgna da referenza

En l'avegnir datti per um e dunna la medema vegliadetgna da referenza, quai munta in augment da la vegliadetgna da pensiun per las dunnas dad in onn e maina a l'egualitad cun ils umens. Um e dunna pon ir en pensiun a moda flexibla tranter 62 e 70 onns. Cun 65 onns vegn pajada la renta cumplaina. La vegliadetgna da las dunnas vegn auzada pass per pass durant ils onns 2018 e 2021. En l'avegnir retschaiva l'AVS l'entira part dal procent taglia sin la pli-

valur che è previs per la vegliadetgna (Demographieprocent). La confederaziun renunzia a sia cumpart. Plinavant van 0,6% a l'AVS, numnadamain ils 0,3% taglia sin la plivalur che gidan a reducir ils deficits a l'Assicuranza per invaliditad fin l'onn 2017 e 0,3% taglia sin la plivalur davent da l'onn 2021. A partir da l'onn 2021 vegn la taglia sin la plivalur a s'augmentar sin 8,3%. Viters vegn il respargn or da l'augment da la vegliadetgna per las dunnas dad 1,3 miliardi francs.



In provediment per la vegliadetgna sin pitgas finanzialas stabilas è da gronda muntada per il svilup da nossa communitad

FOTO M. RYNER

La tariffa da conversiun vegn sbassada

Tar las cassas da pensiun vegn sbassada la tariffa da conversiun d'actualmain 6,8% sin 6%. Per cumpensar quella perdita da var 12% pensiun ha il parlament augmentà la renta da l'AVS per 70 francs il mais e meglierà la renta dals maridads, dentant mo per tgi che va en pensiun suenter la revisiun. Quest augment vegn finanzia cun contribuziuns sin las pajas da 0,3%, pia 0,15% dals lavurers e 0,15% dals patrums. Quai è l'emprima auzada da las contribuziuns sin las pajas dapi 40 onns, ha constatà Berset. Persunas sur 58 onns che perdan lur plazza pon restar vinavant en la medema cassa e retschaivan ina pensiun. Fin uss ston ellas retrair lur chapital e surpigliar sezzas ils ristgs.

Duas refurmas colliadas

La refurma sin maisa cumpiglia duas parts, numnadamain il conclus federal davart la finanziaziun supplementara per l'AVS cun augmentar la taglia sin la plivalur e la lescha davart la refurma dal provediment per la vegliadetgna 2020. L'emprima part (augment da la taglia sin la plivalur) pretenda ina midada da la constituiziun. Surlonder vegn en mintga cas da votar ils 24 da settember 2017. Cunter la segunda part vegn fatg il referendum. Sche quest reussescha datti ina votaziun separa-

da. Vegniss l'ina u l'Yautra refusada na des-si nagina refurma. La revisiun na porta naginas midadas per tgi che è gia pensiunà.

Votaziuns federalas dals 24-09-2017

Il cussegl federal ha decidì da sutta-metter al pievel trais projects. Tar ina votaziun è anc avert sch'ìl referendum ha success.

1. Conclus federal dals 14 da mars 2017 davart la segirezza alimentara; cuntraproposta directa tar l'iniziativa dal pievel ch'è vegnida retratga.
2. Conclus federal dals 17 da mars 2017 davart la finanziaziun supplementara per l'AVS; augment da la taglia sin la plivalur.
3. Conclus federal dals 17 da mars 2017 davart la refurma dal provediment per la vegliadetgna 2020.

La refurma è stada pussaivla grazia al sustegn serrà da la pcd, da la pss, da la pbd, dals verds e dals verd-liberals. La refurma vegn cumbattida dals liberals e da la pps, cun sustegn da l'uniun d'artisanadi e mastergn e da la federaziun dals patrums.